



Gisela Stein

De lütt Düwelskierl

De Straten lang lütt Senta suust.
Von't Birsen is sei ut de Puust,
löppt jachelnd up denn' See fuurts tau
un will nu supen ganz in Rauh.



Mhm! Wat dat säute Warer smeckt!
Dor, de witt Schwan denn' Hals all reckt,
wiel dat sei sien fief Kinner stüürt.
De Wuschel bannig sik verfiert.

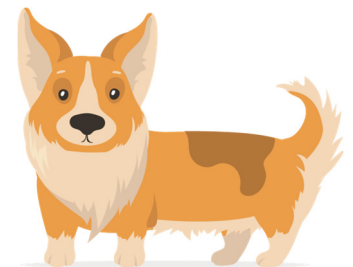


„Dat bröesig Diert will mi wat puken
un mi denn' Kopp in't Warer stuken.
Hei ward mi up dat Fell glieks stiegen.
Ik sall von em de Huck vull kriegen.

Wat mak ik blot?“ Ehr Hart puckt lut.
Wie kam ik ut de Klemm hier rut?
Hei zischt mi an! De Ogen blitzen!
Sien Hals so lang. Ik gah man flitzen.“

As Senta sett de Bein na hinnen,
hüürt sei 'ne Flusterstimm von binnen:
„Wat hest du Leeges denn verbraken?
Hest du kein'n Mumm mihr in de Knaken?“

In'n Sand sei purrt mit eis de Poten,
is lütt nich mihr, tellt tau de Groten!
De Uhren hoch! Kröensch dat Gebell:
„Du Grotjehann wisst mi an't Fell?
Du gnittschääfsch Diert, späälst up di blot!
Schüffst rut dien Flüchten, witt un grot,
as wierst'n bannig däächtes Diert.
Di stöt ik üm all mit mien'n Stiert!
Du wisst di doch mit mi nich mäten!
Ik war juuch alltauhop glieks fräten!
Ik drief juuch trüch in't deipe Warer!
Mi bringt taun Lopen blot de Karer!“





So futert Senta, lött em stahn.
 Verbaast pliirt na em nu de Schwan.
 Lütt Düwelskierl plinköögt un grient.
 „Ik glöf, de gröttsten Helden sünd,
 dee sik mit Plie tau helpen weiten,
 wenn ehr ‘ne Zwickmöehl bringt taun Sweiten.“

Worterklärungen

Plattdeutsch	Hochdeutsch	Plattdeutsch	Hochdeutsch
birsen	schnell laufen	brösig	überheblich
däächt	tüchtig	de Huck vullkriegen	Prügel beziehen
Düwelskierl	Teufelskerl	Flüchten	Flügel
fuurts	sofort, gleich	gnittschääfsch	mißgünstig, neidisch
grienen	grinsen	Grotjehann	Angeber
jackeln	keuchen, außer Atem	Klemm	Notlage
kröensch	stolz, eigensinnig	leeg	schlimm
Mumm	Kraft, Mut	plinkögen	mit den Augen zwinkern
puken	schlagen	sik verfieren	sich erschrecken
verbaast	erschrocken, verwirrt	Zwickmöehl	schwierige Situation